

Acute Services Division
Divízia akútnych služieb



Pobyt v nemocnici

Informácie pre pacientov a návštevníkov



Slovak

Ak by ste mali záujem o tento dokument v Braillovom písme alebo vo forme audio nahrávky, kontaktujte prosím: **0141 201 6509**

Ak by ste mali záujem o tento dokument v inom jazyku, kontaktujte prosím: **0141 201 6509**

Ma tha sibh ag iarraidh an fhiosrachaidh seo ann an cànan eile, cuiribh fios gu:

Jeśli chcesz uzyskać te informacje w innym języku skontaktuj się z:

Eğer bu bilgiyi bir başka dilde istiyorsanız lütfen bağlantı kurunuz:

اگر آپ یہ معلومات کسی اور زبان میں حاصل کرنا چاہتے ہیں تو براہ مہربانی رابطہ کریں:

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

إذا رغبت في الحصول على هذه المعلومات بلغة أخرى، الرجاء الاتصال بـ:

اگر این اطلاعات را به زبانی دیگر میخواهید لطفاً با این ادرس تماس بگیرید:

如果您需要该信息的其它语言版本，请联系:

Telefónne číslo: **0141 201 6509**

Kontaktné telefónne čísla (ústredňa)	
Blawarthill Hospital	0141 211 9000
The Beatson West of Scotland Cancer Centre	0141 301 7000
Drumchapel Hospital	0141 211 6000
Gartnavel General Hospital	0141 211 3000
Glasgow Homeopathic Hospital	0141 211 1600
Glasgow Royal Infirmary	0141 211 4000
Inverclyde Royal Hospital	01475 633777
Lightburn Hospital	0141 211 1500
Mansionhouse Unit	0141 201 6161
Mearnskirk House	0141 616 3742
Royal Alexandra Hospital	0141 887 9111
Southern General Hospital	0141 201 1100
Stobhill Hospital	0141 201 3000
The Princess Royal Maternity	0141 211 5400
Vale of Leven	01389 754121
Victoria Infirmary	0141 201 6000
Western Infirmary	0141 211 2000



Použite prosím textovú konverznú službu, ak je to potrebné.

Obsah	Strana
Pred príchodom do nemocnice	4
Príchod do nemocnice	
• Čo si zobrať so sebou	5
• Čo si nezobrať so sebou	5
Počas vášho pobytu v nemocnici	
• Dôvernosť zdravotných informácií.....	6
• Keď prídete do nemocnice	7
• Výuka študentov a lekárskeho výskumu	9
• Kontrola infekcií a hygienický gél na ruky	9
• Zmena oddelenia.....	10
• Presun do inej nemocnice	10
• Ubytovanie mužov a žien spoločne	10
• Zdvorilosť k personálu	10
• Požiarne bezpečnosť	10
• Zákaz fajčenia	10
• Sociálni pracovníci	11
• Stravovanie	11
• Chránené podávanie liekov	11
• Služby pre pacientov	12
Ďalšie informácie	
• Pripomienky a návrhy	14
• Sťažnosti	14
• Odchod domov	14
• Ďalšie návštevy	15
• Cestovné náklady	15
• Podpora opatrovateľom	16
• Finančná podpora	16
• Informácie pre návštevníkov	17

Poznamenajte si

Výrazy „vrchná sestra alebo pôrodná asistentka“ uvedené v tejto brožúre označujú osobu, ktorá má na starosti oddelenie.

Veríme, že uvedené informácie usmernia vás, vašu rodinu alebo opatrovateľov, čo môžete očakávať počas pobytu v nemocnici. Ak máte akékoľvek otázky alebo nejasnosti, dajte nám prosím čím skôr vedieť a náš personál spraví všetko pre to, aby vám pomohol.

Cieľom NHS Greater Glasgow a divízie Clyde Acute Services je:

- uspokojiť vaše potreby v oblasti zdravotnej starostlivosti a
- neustále zlepšovať rozsah a kvalitu služieb pre pacientov.

Pred príchodom do nemocnice

Nezabudnite kontaktovať:

- Vašu rodinu alebo priateľov ohľadom vašej pošty a bezpečnosti vašej domácnosti.
- Úrad práce a dôchodkov – ak poberáte dávky, poraďte sa, nakoľko váš pobyt v nemocnici môže mať vplyv na vaše dávky.
- Okresné oddelenie ošetrovateľskej a sociálnej práce (domáci pomocníci, opatrovatelia atď.), ak je to vhodné.

Na oddelení oznámte:

- ak ste prednedávnom prekonali chorobu, mali ste horúčku, hnačku, zvracanie, vyrážky alebo škvrny,
- ak potrebujete špeciálne vybavenie,
- ak ste opatrovateľom a mohlo by to ovplyvniť váš pobyt v nemocnici alebo odchod domov,
- ak potrebujete tlmočníka alebo pomoc pri komunikácii.

Príchod do nemocnice

Čo si zobrať so sebou

Nižšie uvádzame zoznam vecí, ktoré by ste si mali zobrať so sebou:

- prijímací list,
- všetky lieky, ktoré v súčasnosti užívate, vrátane vitamínov a bylinných prípravkov. Ak je to možné, zoberte si so sebou aktuálny zoznam všetkých vašich liekov spolu s pokynmi ako ich užívať. Tieto lieky vám môžu byť počas vášho pobytu v nemocnici podávané.
- toaletné potreby a uterák,
- nočnú košeľu alebo pyžamo,
- župan a papuče,
- okuliare s puzdrom, ak ich potrebujete,
- niečo na čítanie alebo iné veci, aby vám lepšie ubiehal čas počas pobytu,
- ak máte protézu (umelé zuby) zoberte si so sebou puzdro označené vašim menom na jej odloženie,
- načúvacie prístroje s puzdrom,
- ďalšie veci, ktoré si podľa pokynov personálu máte zobrať so sebou,
- informácie o návštevách v nemocnici alebo u lekára, ktoré sa majú uskutočniť počas vášho pobytu v nemocnici.

Odkladací priestor pri lôžku je limitovaný, preto si so sebou zoberte len minimum oblečenia.

Čo si nezobrať so sebou

Neberte si so sebou alkohol ani nelegálne látky, pretože nie sú povolené.

Peniaze a cennosti

Neberte si so sebou väčšie množstvo peňazí, cennosti, šperky alebo osobné veci.

Nemocnica nepreberá zodpovednosť za stratu alebo poškodenie osobných vecí, s výnimkou ak boli odovzdané personálu do úschovy.

- Možno budete potrebovať menšiu peňažnú čiastku na telefonáty, noviny, časopisy atď.
- Ak si zoberiete so sebou cennosti alebo väčšie čiastky peňazí, tieto si môžete uložiť do úschovy. Požiadajte sestru alebo pôrodnú asistentku, aby vám to zariadila. Pred vaším odchodom domov zabezpečíme, aby vám boli tieto veci vrátené. Vezmite prosím na vedomie, že hotovosť, ktorú si u nás uložíte, vám vrátime vo forme šeku.
- Malé čiastky si môžete vybrať počas úradných hodín bez predchádzajúceho oznámenia, avšak výber väčších čiastok je potrebné nahlásiť 24 hodín vopred.

Sanitka alebo ambulantné vozidlo

Ak zo zdravotných dôvodov potrebujete sanitku alebo ambulantné vozidlo, personál nemocnice vám to zabezpečí. Keďže priestor je obmedzený, sprevádzajúca osoba sa môže odvieť, ak je to zo zdravotných dôvodov potrebné.

Ak už sanitku alebo ambulantné vozidlo nepotrebujete, zavolajte prosím čím skôr na 0800 389 1333 a oznámte vaše meno, adresu, telefónne číslo a dátum nástupu.

Počas vášho pobytu v nemocnici

Dôvernosť zdravotných informácií


Celý personál je právne viazaný kódexom NHS o ochrane dôverných informácií o pacientoch.

Ak chcete získať viac informácií o tom, ako chránime vaše zdravotné informácie, kontaktujte prosím manažéra zdravotných záznamov v nemocnici, ktorú navštevujete alebo si vyžiadajte od personálu náš informačný leták.

Keď prídete do nemocnice

Dostavte sa prosím na miesto, ktoré je uvedené v prijímacom liste a list odovzdajte pracovníkovi na recepcii. Personál si overí vaše údaje. Každý musí pred vstupom na oddelenie použiť **hygienický gél na ruky, ktorý je k dispozícii** (viď sekciu Kontrola infekcií a hygienický gél na ruky).

Po príchode na oddelenie vás personál privíta. Dostanete osobný identifikačný náramok, ktorý musíte počas vášho pobytu stále nosiť. Ak sú vaše údaje nesprávne, vyblednuté alebo vám náramok padá, oznámte to prosím personálu. Personál vám ukáže vybavenie oddelenia a položí vám niekoľko otázok vrátane nasledovného:

- osobné údaje, vrátane údajov o vašej rodine a opatrovateľoch, ako aj údaje o osobách, ktoré chcete, aby spolurozhodovali o vašej starostlivosti počas pobytu v nemocnici,
- vaša predchádzajúca anamnéza, váš aktuálny zdravotný stav a príčina vášho prijatia do nemocnice,
- lieky, ktoré užívate,
- akékoľvek nedávne infekcie,
- informácie o vás, napr. váš etnický pôvod,
- akékoľvek cennosti, ktoré ste si doniesli so sebou,
- akékoľvek problémy so zrakom, rečou, sluchom alebo iné zdravotné postihnutia, 
- akékoľvek problémy s vašou mobilitou – môže vám byť poskytnuté špeciálne vybavenie,
- akékoľvek problémy s prehltním alebo požiadavky na diétu.

Čo robiť v prípade, ak potrebujem ďalšie informácie, radu alebo pomoc?

Počas vášho pobytu v nemocnici sa personál bude snažiť urobiť všetko preto, aby vám pomohol a poskytol podporu.

Politikou nemocnice je poskytovať starostlivosť, ktorá spĺňa vaše fyzické, psychologické, duševné, kultúrne ako i sociálne potreby.

Nižšie uvádzame niekoľko spôsobov ako môže nemocnica uspokojiť vaše individuálne potreby:

- poskytnutie tlmočnických služieb pre pacientov, ktorí nehovoria po anglicky,
- poskytnutie tlmočníka posunkovej reči pre nepočujúcich pacientov,
- ponuka jedla v súlade s vašimi náboženskými a kultúrnymi požiadavkami,
- zabezpečenie nemocničných duchovných, aby ste sa mohli porozprávať o tom, čo vás ťaží,
- poskytovanie pomoci pri organizovaní návštev zo strany vašej cirkvi alebo spoločenstva veriacich,
- zabezpečenie tichých miestností v duchovnom centre (alebo sakristii) pre návštevníkov a pacientov, ktorí hľadajú pokoj,
- poskytovanie informácií o sociálnej práci, ak je to potrebné.

O ktorúkoľvek túto službu môžete požiadať kedykoľvek počas vášho pobytu v nemocnici prostredníctvom zdravotníckeho personálu.

Pamätajte: personál je tu nato, aby vám vo všetkom pomohol.

Informácie

- Ak by ste sa chceli vy alebo vaši príbuzní porozprávať s vašim lekárom o akýchkoľvek aspektoch vašej starostlivosti alebo liečby, dohodnite si prosím stretnutie

prostredníctvom vašej zdravotnej sestry, pôrodnej asistentky alebo asistentky vášho lekára.

- Pred akoukoľvek liečbou alebo operáciou si vyžiadame váš súhlas.
- Ak je váš príbuzný alebo opatrovateľ splnomocnený rozhodovať o vašom zdraví a liečbe v zmysle Zákona o dospelých, ktorí nie sú schopní konať samostatne, zabezpečte prosím, aby bol o tom personál informovaný (napr. Plná moc, Intervenčný príkaz alebo Nariadenie opatrovníctva).
- Máte právo nahliadať do vašich zdravotných záznamov. Vrchná sestra alebo pôrodná asistentka vám poradí, čo máte preto spraviť.
- Máte právo vyžiadať si aj druhý názor. Ak si myslíte, že je to potrebné, obráťte sa na konzultanta, ktorý je zodpovedný za vašu starostlivosť.
- Ak potrebujete lekárske osvedčenie, môžete si ho vyžiadať od vašej zdravotnej sestry.

Výuka študentov a lekársky výskum

Dôležitou súčasťou našej práce je klinická výuka a tréning študentov v oblasti lekárstva, ošetrovateľstva a v iných profesiách. Máte právo rozhodnúť, či sa chcete alebo nechcete byť súčasťou výuky študentov a lekárskeho výskumu. Pred konzultáciou sa vás na to musia spýtať.

Kontrola infekcií a hygienický gél na ruky

Kontrola infekcií je v nemocniciach veľmi dôležitá. Pre zabránenie šírenia infekcií **žadame všetkých pacientov, návštevníkov a personál, ktorí vstupujú alebo odchádzajú z oddelenia, aby použili hygienický gél na ruky.** Vytlačte si na ruky trochu gélu, rozotrite si ho ako krém na ruky a nechajte prirodzene uschnúť. Pri vchode a na celom oddelení sú rozmiestnené dávkovače hygienického gélu na

ruky. Ak ich nenájdete alebo nemáte istotu, spýtajte sa personálu.

Zmena oddelenia

Možno bude v rámci vašej starostlivosti potrebné, aby sme vás preložili na iné oddelenie. V takomto prípade budeme vás, vašich príbuzných alebo opatrovateľov informovať.

Presun do inej nemocnice

Možno bude v rámci vašej starostlivosti potrebné, aby sme vás presunuli do inej nemocnice. V takomto prípade budeme vás, vašich príbuzných alebo opatrovateľov informovať.

Ubytovanie mužov a žien spoločne

Počas pobytu v nemocnici budete mať ubytovanie zabezpečené oddelene od opačného pohlavia, t.j. v časti alebo na oddelení s vašim pohlavím. Sú však aj také oblasti, kde to nie je možné, napríklad v kritických prípadoch na jednotkách intenzívnej starostlivosti. Na týchto oddeleniach sú posteľe oddelené zástenami.

Zdvorilosť k personálu

Urážlivé alebo násilnícke správanie nebude tolerované a nemocnica môže zažalovať osobu, ktorej správanie je neprijateľné.

Požiarne bezpečnosť

Hlásič požiaru je pravidelne testovaný. Ak by ste zacítili dym alebo spozorovali požiar, ihneď to prosím oznámte personálu. V prípade požiaru vás personál bude inštruovať, čo máte robiť.

Zákaz fajčenia



Nemocnica má nefajčiarsku politiku. To znamená, že fajčenie je zakázané vo všetkých budovách NHS, pri vstupe, vchodoch, v areáli a na parkovisku.

Prestať fajčiť je najdôležitejším krokom, ktorý pre svoje zdravie môžete urobiť. Ak prídete do nemocnice a chceli by ste počas hospitalizácie skončiť s fajčením, obráťte sa na personál a informujte sa o „Fajčiarskom odvykacom programe pre nemocničných pacientov“.

Sociálni pracovníci

Sociálni pracovníci sú v prípade potreby k dispozícii. Môžu vám poradiť alebo poskytnúť informácie o rôznych záležitostiach vrátane nasledovného:

- dotazy ohľadne financií a dávok,
- otázky súvisiace so zamestnaním,
- opatrenia týkajúce sa domácnosti,
- informácie o službách sociálnej starostlivosti dostupných v rámci spoločenstva.

Pre viac informácií sa prosím obráťte na personál oddelenia.

Stravovanie



Nemocnica vám poskytne jedálny lístok, kde si môžete vybrať vaše jedlá. Pre viac informácií si prosím pozrite brožúru „Informácie o jedle a zdraví v nemocniciach“, ktorá je k dispozícii na oddelení. Halal, kóšer a vegánske jedlá sú dostupné na požiadanie.

Chránené podávanie liekov

Ak vidíte, že zdravotná sestra má na sebe fialovú zásteru alebo označenie s textom „protected drug round“ (chránené podávanie liekov), ide o upozornenie ostatných pracovníkov, pacientov a návštevníkov, že sa práve venuje vydávaniu liekov a nemajú ju vyrušovať. Ak potrebujete pomoc, použite prosím zvonček a bude sa vám venovať iný člen personálu.

Čistenie odevov pre pacientov

V nemocnici nie sú pacientom k dispozícii služby čistenia odevov. Health Protection Scotland vyhotovil leták s názvom „Pranie oblečenia doma; Informácie pre osoby v nemocnici alebo opatrovateľskom domove a pre ich príbuzných“. Vyžiadajte si tento leták od vašej zdravotnej sestry.

Služby pre pacientov

Pojazdná predajňa

Na niektoré oddelenia každý deň zavíta pojazdná predajňa, v ktorej si môžete zakúpiť noviny, časopisy, sladkosti atď.

Duchovná služba

Možno budete mať počas vášho pobytu v nemocnici potrebu dôverne sa s niekým porozprávať. Môže sa to týkať hocičoho čo vás ťaží. Nemocniční duchovní si vás ochotne vypočujú a všetkým pacientom a návštevníkom, veriacim aj neveriacim, ponúknu citovú a duchovnú podporu. Nemocniční duchovní pravidelne navštevujú oddelenia, keby ste sa však chceli s niektorým z nich porozprávať, požiadajte vašu sestru, aby kontaktovala duchovný zbor. Nemocniční duchovní sú v naliehavých prípadoch k dispozícii aj mimo pracovnej doby. Ak by ste mali v súvislosti s vašou vierou alebo presvedčením špecifické požiadavky, informujte nás prosím o nich a nemocnica sa vynasnaží, aby vaše požiadavky uspokojila.

Duchovná služba môže zorganizovať aj návštevu z vašej cirkvi alebo spoločenstva veriacich.

Nemocniční duchovní, keďže ide o službu NHS, sú viazaní takou istou povinnosťou mlčanlivosti ako ostatný zdravotnícky personál.

Televízia

Televízia je dostupná v niektorých spoločenských miestnostiach.

Nemocničný rozhlas

Na niektorých oddeleniach je dostupný nemocničný rozhlas.

Udržiavanie kontaktu

Poštou



Oznámkované listy možno zasielať prostredníctvom nemocničnej pošty. Vaša rodina a priatelia vám môžu písať, poprosťte ich však, aby na obálku jasne napísali vaše celé meno, číslo oddelenia a adresu nemocnice.

Telefonicky



Každé oddelenie má prístup k platenému telefónu. Na niektorých oddeleniach sú pri lôžku telefóny, ku ktorým je potrebná telefónna karta. Telefónne karty možno zakúpiť na oddelení.

Mobilné telefóny možno používať len na miestach, kde je to bezpečné. Miesta, kde možno používať mobilné telefóny, sú označené. Ohľadne týchto miest sa môžete informovať aj u personálu oddelenia. Pri používaní mobilného telefónu berte prosím ohľad na ostatných pacientov. **Pre ochranu súkromia pacientov sa v žiadnej časti nemocnice nesmú používať telefóny s fotoaparátom na vyhotovovanie fotografií.**

Telefonáty do nemocnice

Telefonáty do nemocnice sa snažte udržiavať na minimálnej úrovni a cez telefón buďte v kontakte iba s jedným príbuzným alebo priateľom. Požiadajte ich, aby o vašom stave potom informovali ostatných členov rodiny alebo priateľov. Vezmite prosím na vedomie, že personál môže cez telefón poskytovať len obmedzené informácie.

Ďalšie informácie

Letáky so zdravotníckymi informáciami

V nemocnici sú k dispozícii letáky o službách, zdravotných problémoch, liečbe, špecifických problémoch a zlepšovaní zdravia.

Health Rights Information Scotland vydal tiež letáky týkajúce sa poskytnutia súhlasu, dôvernosti a prístupu k zdravotným záznamom. Pre pacientov mladších ako 16 rokov boli vydané samostatné letáky. Na oddelení by mali byť tieto letáky k dispozícii, obráťte sa prosím na personál.

Pripomienky a návrhy

Uvítame pripomienky a návrhy týkajúce sa akéhokoľvek aspektu vášho pobytu v nemocnici. Vítané sú vaše pozitívne aj negatívne pripomienky.

Sťažnosti

V prípade sťažnosti sa prosím obráťte na vrchnú sestru alebo pôrodnú asistentku. Na oddelení sú k dispozícii aj letáky o postupe pri riešení sťažností. V prípade potreby si ich vyžiadajte.

Nezávislé rady a pomoc

Poradenská kancelária pre občanov (Citizens Advice Bureau - CAB) môže poskytnúť nezávislé rady alebo pomoc každému, kto chce podať sťažnosť. V telefónnom zozname nájdete adresu a telefónne číslo vašej lokálnej kancelárie CAB.

Odchod domov

- Pred vašim odchodom sa s vami porozprávame o príprave na odchod domov.
- Leták s informáciami o prepustení (odchode domov) je k dispozícii na niektorých oddeleniach.
- Porozprávame sa s vami alebo s vašou rodinou o tom, či budete po odchode z nemocnice potrebovať doma pomoc.

- Zdravotnícky personál môže informovať vašich príbuzných alebo priateľov o vašom odchode z nemocnice, aby ste si mohli zorganizovať cestu domov, alebo ich môžete informovať sami.
- Vybavenie liekmi – ak budete po prepustení ešte užívať lieky, dostanete dávku postačujúcu najmenej na 7 dní. Taktiež dostanete správu pre vás a pre vášho všeobecného lekára s podrobným rozpisom liekov, ďalšími aspektmi vašej liečby a plánom prepustenia. Ďalšie podrobnosti vašej liečby budú zaslané vášmu všeobecnému lekárovi.
- Niektoré nemocnice majú haly pre prepustených pacientov, kde títo môžu čakať pred odchodom z nemocnice. Niektorí pacienti budú možno potrebovať počkať na odvoz alebo na lieky, ktoré si zoberú domov.

Ďalšie návštevy

Ak potrebujete už ako ambulantný pacient navštíviť lekára, dostanete pred odchodom domov termín alebo vám bude zaslaný poštou.

Cestovné náklady

Všetci pacienti, ktorí cestujú z Highlands & Islands, si môžu uplatniť nárok na čiastočné alebo úplné preplatenie cestovných nákladov na verejnú dopravu.

Nasledovné sa vzťahuje len na pacientov s rodinným úverom, podporou k príjmu alebo s nízkym príjmom.

- Prineste prosím dôkaz o vašom nároku, napríklad list potvrdzujúci nárok na dávku, certifikát HC2, NHS Tax Credit Exemption Card (Kartu pre daňovú úľavu), Asylum Registration Card – ARC (Azylovú registračnú kartu).
- Odložte si prosím autobusové alebo vlakové cestovné lístky použité počas cesty do/z nemocnice.
- Pacientom, ktorí použili vlastné auto, vieme preplatiť náklady na benzín.

- V niektorých prípadoch možno žiadať aj preplatenie cestovných nákladov sprevádzajúcej osoby.
- Cestovné na taxík nebude preplatené.
- Pre viac informácií sa prosím obráťte na vašu sestru alebo pôrodnú asistentku.

Podpora opatrovateľom

Staráte sa o niekoho? Opatrovateľ je osoba, ktorá sa stará o partnera, príbuzného alebo priateľa, ktorý sa kvôli chorobe, nevládnosti alebo postihnutiu nezaobíde bez jej pomoci. Môžu, ale nemusia bývať spolu. Ak by ste potrebovali podporu vo vašej opatrovateľskej roli, Centrá lokálnych opatrovateľov (Local Carers Centres) vám môžu pomôcť. Môžu vám poskytnúť pomoc a podporu v rôznych záležitostiach, vrátane: umožnenie odpočinku, krátkych prestávok, informácie a rady zo širokého okruhu tém, psychickú podporu a prístup ku skupinám na podporu opatrovateľov.

Ak by ste mali záujem o informácie ohľadne vášho Centra lokálnych opatrovateľov, zavolajte prosím na informačnú a pomocnú linku pre opatrovateľov:

0141 353 6504

Finančná podpora

Vo vašej lokalite sa nachádza viacero peňažných poradenských služieb (Money Advice Services), ktoré vám môžu poskytnúť bezplatnú a dôvernú podporu vo finančných otázkach. V rámci týchto služieb vám môžu:

- pomôcť uplatniť si dávky, na ktoré máte nárok,
- pomôcť pri vyplnení formulárov na dávky,
- pomôcť pri vybavovaní žiadostí o poskytnutie dávok,
- jednať vo vašom mene s veriteľmi,
- zistiť možnosti odkladu platieb,
- pomôcť pri sledovaní vašich výdavkov,
- poskytnúť právnu pomoc.

Ak potrebujete zistiť, kde sa nachádza najbližšia peňažná poradenská služba (Money Advice Scotland Service) zavolajte na číslo:

0141 572 0237 alebo navštívte
www.moneyadvicescotland.org.uk

Informácie pre návštevníkov

Návštevné hodiny sú rôzne. Presný čas návštev na vašom oddelení si prosím preverte u vašej sestry alebo pôrodnej asistentky.

Návštevníci musia dodržiavať nasledovné pokyny:

- Nechodte prosím na návštevu, ak ste prechladnutý, máte chrípku alebo inú infekčnú chorobu. Ak si nie ste istý, poraďte sa so zdravotníckym personálom.
- **Pri príchode a odchode z oddelenia použite prosím hygienický gél na ruky umiestnený pri vchode.** Vytlačte si na ruky trochu gélu, rozotrite si ho ako krém na ruky a nechajte prirodzene uschnúť.
- **Pri posteli môžu byť len 2 návštevníci súčasne.**
- Pre kontrolu infekcií a z hygienických dôvodov si prosím nesadajte na posteľ, ale používajte poskytnuté stoličky.
- Bábätká a deti môžu vstupovať len po dohode rodičov a zdravotníckeho personálu. Vopred si to prosím preverte. Ak je to povolené, **deti musia byť v sprievode dospelých osoby a celý čas pod dozorom.**
- Berte prosím ohľad na súkromie pacientov a rodín.
- Keďže veľa pacientov je chorých, buďte čo najmenej hluční.
- Fajčenie v budovách a areáli nemocnice je zakázané.
- Ak chcete doniesť na oddelenie jedlo, dohodnite sa prosím vopred s vrchnou sestrou alebo pôrodnou asistentkou.
- Návštevy mimo návštevných hodín sú možné po dohode s vrchnou sestrou alebo pôrodnou asistentkou.

- Nie je povolené vodiť do nemocnice zvieratá, s výnimkou asistenčných psov, t.j. vodiacich a signálnych psov.
- Preverte si prosím u zdravotníckeho personálu, či sú kvety povolené.
- NHS Greater Glasgow a Clyde má politiku nulovej tolerancie voči násiliu a agresívnemu správaniu. Urážlivé alebo násilnícke správanie nebude tolerované a nemocnica môže zažalovať osobu, ktorej správanie je neprijateľné.
- **Mobilné telefóny možno používať len na miestach, kde je to bezpečné.** Miesta, kde možno používať mobilné telefóny, sú označené. Ohľadne týchto miest sa môžete informovať aj u personálu oddelenia. Pri používaní mobilného telefónu berte prosím ohľad na ostatných pacientov. **Pre ochranu súkromia pacientov sa v žiadnej časti nemocnice nesmú používať telefóny s fotoaparátom na vyhotovovanie fotografií.**
- Nemocniční duchovní sú k dispozícii, aby pomáhali príbuzným a návštevníkom pacienta. Ak by ste sa chceli porozprávať s nemocničným duchovným, požiadajte prosím personál, aby kontaktoval duchovný zbor.
- Pre večerných návštevníkov bývajúcich v Glasgow City, Cambuslang, Rutherglen, East Dunbartonshire alebo Renfrewshire je k dispozícii autobusová doprava. Uprednostnení budú vždy návštevníci, ktorí chcú cestovať do najbližšej nemocnice, starší ľudia (nad 60 rokov), osoby evidované ako zdravotne postihnuté alebo osoby s nízkym príjmom. Pre rezerváciu odvozu do vašej najbližšej nemocnice zavolajte prosím na rezervačnú hotline linku: 0845 128 4027. Linky sú dostupné v čase 13:00-16:00 (pondelok až štvrtok) a v čase 13:00-15:30 (piatok). Ak potrebujete odvoz inde než do vašej najbližšej nemocnice, na rezervačnú hotline linku volajte prosím až po 15:00.

Cedar Number: 0426080

Navrhol a vyrobil: Medical Illustration Services
Tel.: 0141 211 4692 • 216034